

博物館體驗**聾導覽**之活動經驗分享



車籠埔斷層保存園區
Chelungpu Fault Preservation Park

報告人：詹文碧



目錄

- 一 · 園區介紹
- 二 · 手語發展
- 三 · 活動體驗
- 四 · 未來展望



國立自然科學博物館 三園區

配合政府組織改造，自民國102年，「**鳳凰谷鳥園生態園區**」、「**921地震教育園區**」及「**車籠埔斷層保存園區**」成為本館三大中心，。



鳳凰谷鳥園生態園區

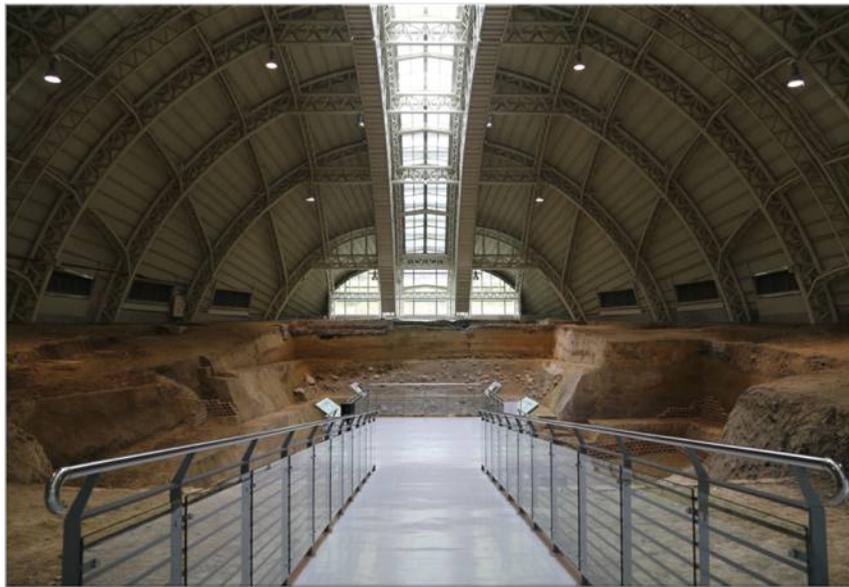


車籠埔斷層保存園區



921地震教育園區

車籠埔斷層保存園區



中央地質調查所於車籠埔斷層沿線開挖槽溝
其中，南投的竹山槽溝...



保存完整的古地震紀錄



擁有清楚的褶皺與斷層



因此興建此 世界級地質保存館



作品展示VS心神領會

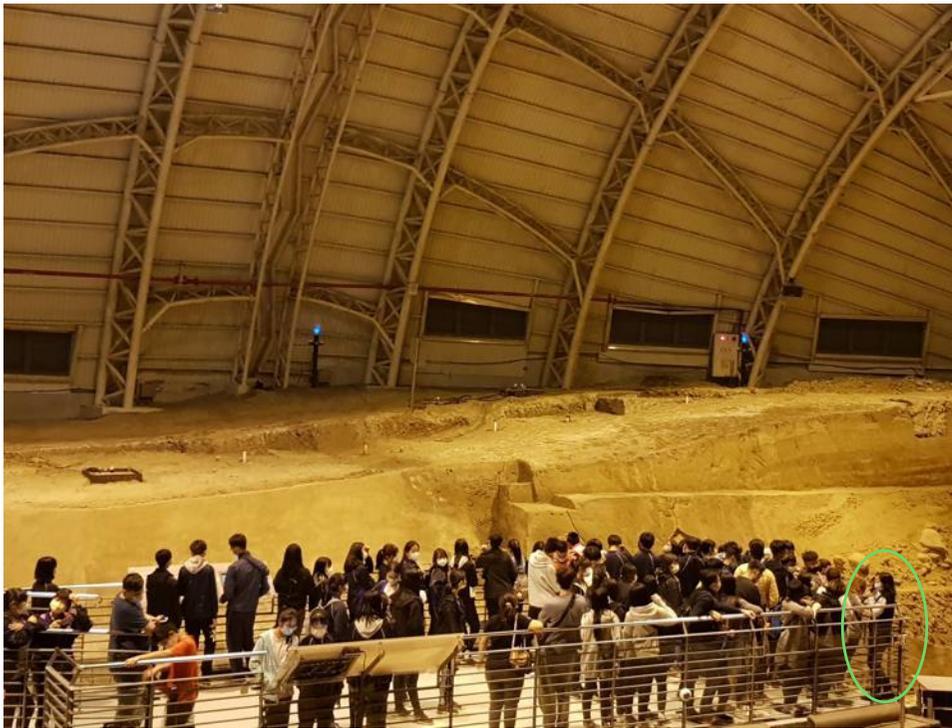


美術館_花蓮縣文化局

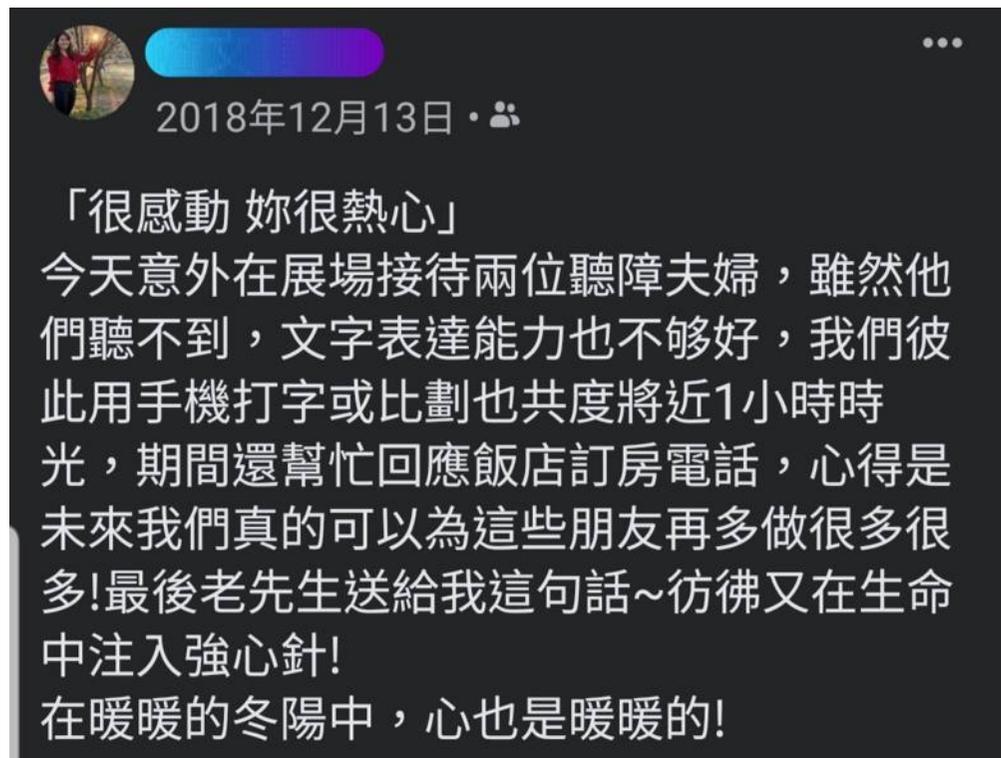


嘉義大學_蘭潭校區

博物館展示VS導覽解說



聲音很重要!知的權利!



2019/1/9國家語言發展法

國家語言發展法

中華民國 108 年 1 月 9 日

華總一義字第 10800003831 號

第一條 為尊重國家多元文化之精神，促進國家語言之傳承、復振及發展，特制定本法。

第三條 本法所稱國家語言，指臺灣各固有族群使用之自然語言及臺灣手語

第十一條 國民參與政府機關（構）行政、立法及司法程序時，得使用其選擇之國家語言。政府機關（構）應於必要時提供各國家語言間之通譯服務，並積極培育各國家語言通譯人才。

二、手語結緣



陳立育——和 [redacted]，在車籠埔斷層保存園區。

2020年4月9日 · 🌐

兩年前因手語翻譯協會而拍攝台中地名手語影片，在臉書分享，被車籠埔斷層保存園區的美女科長注意到，很榮幸被她邀請拍攝「手遊博物館」手語導覽影片，現在又因公視聽聽看外景，再度踏上這充滿知性的園區，重溫一下展示內容，也是一種享受！



覺得很愉快—— [redacted] 在車籠埔斷層保存園區。

2018年12月10日 · 🌐

今天拍攝"手遊博物館"宣傳影片，是園區與手語翻譯協會共同努力喔！針對聽障朋友設計之介紹車籠埔斷層保存園區。
感謝 [redacted] 事長帶領的專業團隊~影片順利拍攝完成!期待有好成果!



讓聾人有更多發展舞台



科博館訊379

聾人導覽中聰童 傳遞科普無障礙

文·圖—詹文碧

當你已經習慣電子產品與社群媒體的聲光效果刺激，如果抽掉聽覺的感官，你還可以用心且靜心去體驗參觀一個教育場域嗎？

車籠埔斷層保存園區與手語翻譯協會的首次合作，是拍攝「手遊博物館」手語導覽影片，於2018年12月25日聖誕節，在園區粉絲專頁首次播放，藉由聾朋友以手語穿針引線導覽全程，配合手語翻譯員輔助說明，加上園區解說員的協助帶領，讓聾人一窺園區的奧秘。此部影片獲得相當大的迴響，不僅瀏覽人數與分享次數刷新紀錄，網路行銷效益倍增。不論從斷層保存的特殊性、電磁世界室內外展區、地質科學廳互動展示、槽溝剝片和巨蛋外觀、活潑的3D劇場影片、吉祥物的由



圖1 六周年園慶暨相手車籠埔活動前大合照

導演更是傾囊相助，讓園區試映其首播的「花較阿獺2」立體動畫新片做為活動的一部分。另外園

是互相補位協助，才能完成此次美事。

未來希望建立起三方(聾導覽、啟聰學童、園

下載 (3.35 MB of 3.39 MB) : <https://libknowledge.nmns.edu.tw/nmns/upload/lib/000005570/209000c/8.pdf>

科博館訊386

p8

在博物館體驗聾導覽 美好相手車籠埔

文·圖—詹文碧

當胎兒在母體孕育初期，器官開始發展雛型，其中耳朵在中後期孕期運作日漸精緻化，母親可透過對胎兒說話或播放輕柔的音樂，以穩定彼此心情並做胎教，當寶寶呱呱墜地後，藉由聲音得知母親在身邊而有安全感，所以人體五體「視覺、聽覺、嗅覺、味覺、觸覺」感官中，聽覺的刺激占了人生很長也很重要的比例。

教育是一切的根本，聾人也有受教的權利。根據余佩瑩、江儀安及楊素瑄的研究，由於他們少了聽覺的輔助，在訊息接收與想法上即面臨諸多的限制，因此他們通常用替代性感官(如視覺)接收外界訊息，以致產生困惑與不安全感。由於情緒表達易使聾人被誤認為社會適應能力不佳，進而影響日後就學、就業時的社交互動及人際關係。Brice



圖1 「手遊博物館 相手車籠埔」活動開幕式

收費標準

入園門票

1. 全票 50 元
2. 優待票團體票 30 元人
3. 20 人以上團體 30 元人
4. 學生個人憑證 30 元人

免費票

1. 每星期三上午 10 時前
2. 全國各級學校舉辦之教學活動經申請許可後免費
3. 滿 65 歲以上平日免費
4. 持科博館恐龍卡
5. 未滿 6 歲兒童
6. 領有身心障礙證明文件及其必要之陪伴者 1 人
7. 持志願服務榮譽卡之志工
8. 交通部觀光局核發之導遊執業證人員
9. 南投縣竹山鎮民
10. 全國公、私立各級學校教師憑教師證、教師聘書、教員服務證



▲教學團體免費入場申請表



三、活動內容

導覽

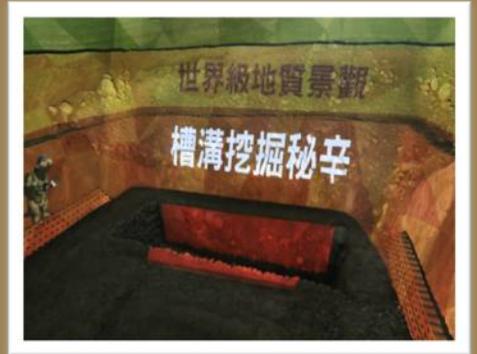
DIY與互動

約30分鐘

活動一 揭開斷層面紗

(斷層槽溝保存館)

3/13/2021



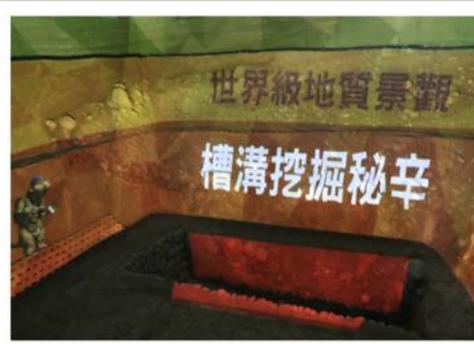
揭開斷層面紗

導覽介紹



▲斷層槽溝開挖縮時影片

- 說明921地震的嚴重災情
- 竹山槽溝開挖歷程
- 世界級的室內地質保存館
- 介紹摺皺與斷層及其分別
- 探討過去的古地震紀錄
- 瞭解斷層的活動週期
- 藉由光雕投影，了解槽溝的構造及過去的斷層活動情形



DIY 葉拓化石

模擬化石形成經過，並透過彩繪方式提升美學素養



約30分鐘

活動一 地球脈動 (地質科學廳)



地球脈動 導覽介紹

- 介紹何謂集集大地震?
- 介紹斷層研究的方法
- 地球歷史鐘與台灣島的形成
- 擴張的海底與板塊運動
- 臺灣島的地質與化石中的秘密
- 臺灣的造山運動與影響
- 臺灣豐富的生物多樣性



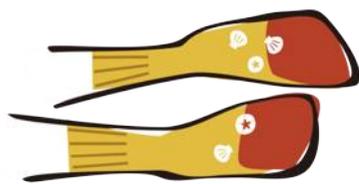
收費科教活動

成品每人一份，活動結束後皆可讓學員帶回家

A



3/13/2021



斷層挖一襪

用腳丫模擬斷層活動，了解造山運動與斷層的關係，透過核心訓練，演示斷層活動。

材料費：50元



正斷層



逆斷層

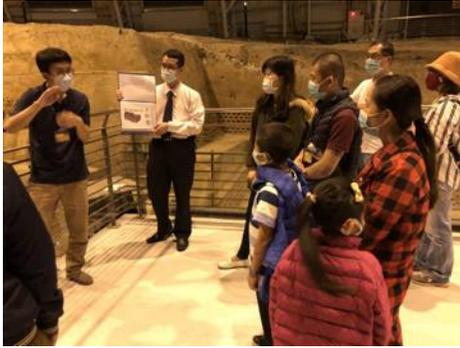


平移斷層

地質主題



場次	日期	參與人次
<u>場次 1</u>	2019/11/16	18
<u>場次 2</u>	2019/11/30	13
<u>場次 3</u>	2019/12/15	10
<u>場次 4</u>	2020/3/15	15
<u>場次 5</u>	2020/4/4	8
<u>場次 6</u>	2020/6/28	10
<u>場次 7</u>	2020/9/20	7
<u>場次 8</u>	2020/10/2	8
<u>場次 9</u>	2020/11/14	16



科普知識性

題目	平均數
1.我了解臺灣與地震之間的關係	4.75
2.我了解甚麼是斷層槽溝	4.74
3.我更了解地震來臨時的應變方法	4.86

活動參與性

題目	平均數
1.我覺得認識地球科學是有趣的	4.82
2.我覺得近距離接觸化石是很棒的	4.77
3.我願意跟家人分享所學到的知識	4.74
4.我願意邀請家人一起認識地球	4.83

解說與活動滿意度

題目	平均數
1.我喜歡「防災Let's go」這個活動	4.77
2.我喜歡「見證921斷層槽溝」這個活動	4.81
3.我喜歡「砂盤推演DIY」這個活動	4.93
4.我喜歡「台灣地震多的祕密」這個活動	4.81
5.我喜歡「探索地球化石」這個活動	4.88
6.我喜歡手語導覽的解說內容與技巧	4.85

再度參與意願性

你是否願意參加
車籠埔斷層保存
園區的**其他**活動

你是否願意向朋
友**推薦**車籠埔斷
層保存園區



四、問題困境

經費不足

人力不夠

宣導不力

地處偏遠

場域有限

五、未來展望

- 鼓勵聽障走入公眾場域，提升參與意願。
- 提供友善語言導覽環境，落實友善平權。
- 提升聽障身障者自信心，培養終身學習。
- 增加園區同仁服務經驗，完整服務模式。

**Thanks
For Listening**



3/13/2021